

III

(Akty přijaté na základě Smlouvy o EU)

AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY V SMLOUVY O EU

ROZHODNUTÍ RADY 2009/599/SZBP

ze dne 4. srpna 2009,

kterým se provádí společný postoj 2006/795/SZBP o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na společný postoj 2006/795/SZBP o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 1 uvedeného společného postoje ve spojení s čl. 23 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 20. listopadu 2006 přijala Rada společný postoj 2006/795/SZBP o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice (dále jen „KLDR“) k provedení rezoluce Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1718 (2006).
- (2) Dne 27. července 2009 přijala Rada společný postoj 2009/573/SZBP⁽²⁾, který mění společný postoj 2006/795/SZBP a provádí rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1874 (2009).
- (3) Dne 24. dubna 2009 a dne 16. července 2009 vydal Výbor pro sankce zřízený v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1718 (2006) seznamy osob a subjektů, na něž se mají vztahovat omezující opatření.

- (4) Seznamy osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření, obsažené v příloze I společného postoje 2006/795/SZBP by měly být odpovídajícím způsobem nahrazeny,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Seznamy osob a subjektů obsažené v příloze I společného postoje 2006/795/SZBP se nahrazují seznamy obsaženými v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem přijetí.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 4. srpna 2009.

Za Radu
předseda
C. BILDT

⁽¹⁾ Úř. věst. L 322, 22.11.2006, s. 32.

⁽²⁾ Úř. věst. L 197, 29.7.2009, s. 111.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

a) Seznam osob podle čl. 3 odst. 1 písm. a) a čl. 4 odst. 1 písm. a)

	Jméno	Další používaná jména	Datum narození	Datum zařazení na seznam	Další informace
1.	Yun Ho-jin	rovněž známý jako (a.k.a.) Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Ředitel společnosti Namchongang Trading Corporation; vykonává dohled nad dovozem zboží potřebného pro program obohacování uranu.
2.	Ri Je-son	a.k.a. Ri Che-son	1938	16.7.2009	Ředitel Generálního úřadu pro atomovou energii, tj. hlavní agentury řídící jaderný program Korejské lidově demokratické republiky; napomáhá při různých činnostech v jaderné oblasti, včetně řízení střediska jaderného výzkumu v Yongbyonu a společnosti Namchongang Trading Corporation Generálním úřadem pro atomovou energii.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Ředitel v Generálním úřadu pro atomovou energii; zapojen do jaderného programu Korejské lidově demokratické republiky; vedoucí útvaru pro vědecké vedení v rámci Generálního úřadu pro atomovou energii, bývalý člen vědeckého výboru v rámci společného ústavu pro jaderný výzkum.
4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Bývalý ředitel střediska jaderného výzkumu v Yongbyonu, vykonával dohled nad třemi klíčovými zařízeními, které se podílejí na výrobě plutonia pro vojenské účely: zařízení pro výrobu paliva, jaderný reaktor a regenerační zařízení.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Ředitel společnosti Korea Ryongaksan General Trading Corporation; zapojen do programu balistických raket Korejské lidově demokratické republiky.

b) Seznam subjektů uvedených v čl. 4 odst. 1 písm. a)

	Název	Další používaná jména	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	a.k.a. CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; a.k.a. EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; a.k.a. DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; a.k.a. ‚KOMID‘	Central District, Pchjongjang, KLDK	24.4.2009	Jedna z největších společností obchodujících se zbraněmi a hlavní vývozce zboží a vybavení souvisejícího s balistickými raketami a konvenčními zbraněmi.

	Název	Další používaná jména	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
2.	Korea Ryonbong General Corporation	a.k.a. KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; dříve známá jako (f.k.a.) LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Po'onggang District, Pchjongjang, KLDK Rakwondong, Pothonggang District, Pchjongjang, KLDK	24.4.2009	Zbrojní konsorcium zaměřené na nákup vybavení pro obranný průmyslu KLDK a na podporu prodeje vojenského materiálu z této země.
3.	Tanchon Commercial Bank	f.k.a. CHANGGWANG CREDIT BANK; f.k.a. KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pchjongjang, KLDK	24.4.2009	Hlavní finanční instituce v KLDK pro prodej konvenčních zbraní, balistických raket a zboží souvisejícího s montáží a výrobou uvedených typů zbraní.
4.	Namchongang Trading Corporation	a.k.a. NCG; a.k.a. NAMCHONGANG TRADING; a.k.a. NAM CHONGANG CORPORATION; a.k.a. NOMCHONGANG TRADING CO.; a.k.a. NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION	Pchjongjang, KLDK	16.7.2009	Namchongang je severokorejská obchodní společnost podléhající Generálnímu úřadu pro atomovou energii. Společnost Namchongang je zapojena do nákupu vakuových vývěv pocházejících z Japonska, které byly zjištěny v jaderném zařízení KLDK, jakož i do nákupů souvisejících s jaderným programem, kterých se účastnil německý občan. Společnost je rovněž od konce 90. let 20. století zapojena do nákupu hliníkových trubek a dalšího vybavení, které je konkrétně určeno pro program obohacování uranu. Zástupcem společnosti je bývalý diplomat, který se jako zástupce KLDK v roce 2007 účastnil inspekce Mezinárodní agentury pro atomovou energii (MAAE) v jaderném zařízení Yongbyon. Činnost společnosti Namchongang v oblasti šíření vyvolává velké znepokojení vzhledem k dřívějším aktivitám KLDK souvisejícím se šířením.
5.	Hong Kong Electronics	a.k.a. HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanae St., Kish Island, Írán	16.7.2009	Společnost je vlastněná nebo ovládaná bankou Tanchon Commercial Bank a společností KOMID; jedná nebo údajně jedná za tuto banku a společnost KOMID nebo jejich jménem; Hong Kong Electronics převedla od roku 2007 jménem Tanchon Commercial Bank a společnosti KOMID (obě jsou od dubna roku 2009 zařazeny na seznam Výboru pro sankce) miliony dolarů v souvislosti se šířením. Hong Kong Electronics jménem společnosti KOMID umožnila převod finančních prostředků z Íránu do KLDK.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	a.k.a. KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwondong, Pothonggang District, Pchjongjang, KLDK	16.7.2009	Severokorejská společnost se sídlem v Pchjongjangu, která podléhá společnosti Korea Ryonbong General Corporation (od dubna roku 2009 zařazena na seznam Výboru pro sankce) a je zapojena do vývoje zbraní hromadného ničení.

	Název	Další používaná jména	Sídlo	Datum zařazení na seznam	Další informace
7.	Generální úřad pro atomovou energii (GBAE)	a.k.a. General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pchjongjang, KLR	16.7.2009	Generální úřad pro atomovou energii odpovídá za jaderný program KLR, jehož součástí je středisko jaderného výzkumu v Yongbyonu a jeho výzkumný reaktor pro výrobu plutonia o výkonu 5 MWe (25 MWt) a zařízení na výrobu paliva a regenerační zařízení. Generální úřad pro atomovou energii uspořádá zasedání a jednání s Mezinárodní agenturou pro atomovou energii zaměřená na jadernou energii. Generální úřad pro atomovou energii je hlavní vládní agenturou KLR, která vykonává dohled nad jadernými programy, včetně provozu střediska jaderného výzkumu v Yongbyonu.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pchjongjang, KLR	16.7.2009	Společnost Korea Tangun Trading Corporation podléhá Druhé akademii přírodních věd KLR a nese hlavní odpovědnost za nákup zboží a technologií potřebných pro obranný výzkum a vývojové programy KLR, k nimž mimo jiné patří programy a nákupy související se zbraněmi hromadného ničení a nosiči jaderných zbraní, včetně materiálů, které jsou v rámci příslušných mnohostranných kontrolních režimů kontrolovány nebo zakázány.“